KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 25 oktober 1990 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 mei 1970 tot regeling van de organisatie en de werking der raden van de Orde der apothekers", heeft op 27 november 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 25 octobre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 mai 1970 réglant l'organisation et le fonctionnement des conseils de l'Ordre des pharmaciens", a donné le 27 novembre 1990 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp beoogt de aanvulling van het koninklijk besluit van 29 mei 1970 tot regeling van de organisatie en de werking der raden van de Orde der apothekers, met voorschriften betreffende de inschrijving op de lijst van de Orde van onderdanen van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap die houder zijn van een diploma, certificaat of andere titel van de farmacie uitgereikt door een andere Lid-Staat dan België.

Het vindt zijn rechtsgrond in het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde der apothekers.

2. Het ontworpen artikel 24bis voert een van artikel 24 afwijkende regeling in betreffende de bij de aanvraag om inschrijving te voegen stukken; het ontworpen artikel 25bis, een afwijking van de regeling van artikel 25 betreffende de bij het onderzoek van de aanvraag te volgen procedure.

Bij artikel 24bis rijst de vraag hoe het moet worden gecombineerd met de bepalingen van artikel 24 waarvoor in artikel 24bis geen tegenhanger te vinden is, namelijk de bepalingen van paragraaf 1, tweede lid, 3E en 5E, en paragraaf 2. Uit de tekst zou duidelijker moeten blijken of die bepalingen al dan niet toepasselijk zijn op de door het ontwerp bedoelde personen.

Het is al evenmin duidelijk of artikel 26 toepassing zal kunnen vinden wanneer de provinciale raad geen beslissing

neemt binnen de door het ontworpen artikel 25bis voorgeschreven termijn. Er lijkt geen reden te zijn waarom zulks niet het geval zou zijn, maar dat zou dan op zijn minst een aanpassing van de tekst van artikel 26 vergen.

De Raad van State vraagt zich ook af of er voldoende objectieve redenen voorhanden zijn om in de in artikel 25bis ontworpen procedure twee termijnen van drie maanden in te bouwen, terwijl over de aanvraag van de houder van een Belgisch wettelijk diploma binnen de maand na ontvangst van de aanvraag moet worden beslist.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Een verwijzing naar de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de dierengeneeskunde is overbodig, daar het ontwerp niet de wijziging van wetskrachtige bepalingen tot voorwerp heeft en het een voldoende rechtsgrond kan vinden in het reeds eerder vermelde koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967. Het eerste lid van de aanhef dient derhalve te worden geschrapt.

Men verwijze in de eerste plaats respectievelijk naar het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 en naar het koninklijk besluit van 29 mei 1970.

De verwijzing naar de richtlijn 85/433/EEG van 16 september 1985 van de Raad van de Europese Gemeenschappen formulere men overigens beter, indien men ze wenst te behouden, onder de vorm van een considerans.

Bepalend gedeelte.

Ter wille van de duidelijkheid ware het wenselijk de artikelen 24 tot 26 helemaal te vervangen door bepalingen waarin de thans ontworpen aanvullingen op een logische en samenhangende wijze zouden worden geïntegreerd.

De hiernavolgende opmerkingen moeten dan ook onder dat voorbehoud worden gelezen.

Artikel 1.

1. Indien met het ontworpen artikel 24bis enkel een afwijking van artikel 24, § 1, wordt beoogd, ware het verkieslijk die regeling als paragraaf 1bis in artikel 24 in te voegen.

2. De inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp vulle men aan als volgt :

"... van de Orde der apothekers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1976, wordt ...".

3. De inleidende zin van het ontworpen artikel 24bis stelle men als volgt :

"(In afwijking van (artikel 24,) § 1,), voegt de apotheker, onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, die houder is van een diploma, certificaat of andere titel op het terrein van de farmacie uitgereikt door een andere Lid-Staat dan België en die zich in België wenst te vestigen teneinde er zijn beroep uit te oefenen, bij zijn aanvraag tot inschrijving op de lijst van de Orde de volgende stukken :".

4. De in het ontworpen artikel 24bis, 1E, voorkomende verwijzing naar artikel 44septies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 zal alleen dan maar correct zijn, indien artikel 44sexies van hetzelfde besluit - in welk artikel het beoogde voorschrift thans is opgenomen - inmiddels tot artikel 44septies zal zijn vernummerd.

5. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 24bis, 2E, schrijve men "alsook de plaats waar hij ...".

Artikel 2.

1. In de inleidende zin van dit artikel schrijve men, naar analogie met artikel 1 : "In hetzelfde hoofdstuk van hetzelfde besluit ...".

2. Indien niet wordt ingegaan op de hiervoren gedane suggestie om de artikelen 24 tot 26 helemaal te herschrijven, dient het ontworpen artikel 25bis als artikel 26bis te worden ingevoegd. Men stelle dan het eerste lid van die bepaling als volgt : "Wanneer de aanvrager een persoon is zoals bedoeld in artikel ..., gelden, in afwijking van de artikelen 25 en 26, de volgende voorschriften :" en vulle desgewenst de regeling aan met een voorschrift analoog met dat vervat in artikel 26.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le projet a pour objet de compléter l'arrêté royal du 29 mai 1970 réglant l'organisation et le fonctionnement des conseils de l'Ordre des pharmaciens, par des prescriptions relatives à l'inscription au tableau de l'Ordre de ressortissants d'un Etat membre de la Communauté européenne qui sont titulaires d'un diplôme, certificat ou autre titre en pharmacie délivré par un Etat membre autre que la Belgique.

Il trouve son fondement légal dans l'arrêté royal nE 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens.

2. L'article 24bis en projet instaure un régime dérogeant à l'article 24 en ce qui concerne les pièces à joindre à la demande d'inscription; l'article 25bis en projet déroge au régime de l'article 25 en ce qui concerne la procédure à suivre lors de l'examen de la demande.

L'article 24bis appelle la question de savoir comment il doit se combiner avec les dispositions de l'article 24 qui sont sans contre-partie dans l'article 24bis, à savoir, les dispositions du paragraphe 1er, alinéa 2, 3E et 5E, et du paragraphe 2. Il devrait ressortir plus clairement du texte si ces dispositions sont ou non applicables aux personnes visées par le projet.

Il n'apparaît pas non plus d'une manière évidente si l'article 26 pourra être appliqué lorsque le conseil provincial ne prend pas une décision dans le délai prescrit par l'article 25bis en projet. Il paraît n'exister aucun motif

pour qu'il n'en soit pas ainsi, mais il conviendrait dans ce cas d'adapter au moins le texte de l'article 26 à cet effet.

Le Conseil d'Etat se demande également s'il existe des motifs objectifs suffisants pour prévoir dans la procé-dure contenue à l'article 25bis deux délais de trois mois, alors que la demande du titulaire d'un diplôme légal belge doit faire l'objet d'une décision dans le mois de la ré- ception.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Une référence à la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes, relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire est superflue, puisque le projet n'a pas pour objet de modifier des dispositions ayant force de loi et qu'il peut trouver un fondement légal suffi-sant dans l'arrêté royal nE 80 du 10 novembre 1967, précité. Il conviendrait, dès lors, d'omettre le premier alinéa du préambule.

En premier lieu, il conviendrait de se référer respectivement à l'arrêté royal nE 80 du 10 novembre 1967 et à l'arrêté royal du 29 mai 1970.

Si les auteurs entendent maintenir la référence à la directive 85/433/CEE du 16 septembre 1985 du Conseil des

Communautés européennes, il serait préférable de formuler celle-ci sous la forme d'un considérant.

Dispositif.

Dans un souci de clarté, il serait indiqué de remplacer intégralement les articles 24 à 26 par des dispositions intégrant d'une manière logique et ordonnée les ajouts présentement en projet.

Les observations qui suivent se liront dès lors avec cette réserve.

Article 1er.

1. Si l'article 24bis en projet ne tend qu'à déroger à l'article 24, § 1er, il serait préférable d'insérer cette disposition à l'article 24, sous la forme d'un paragraphe 1er bis.

2. Il conviendrait de compléter la phrase liminaire de l'article 1er du projet comme suit :

"... de l'Ordre des pharmaciens, modifié par l'arrêté royal du 3 février 1976, il est ...".

3. Il y aurait lieu de formuler comme suit la phrase introductive de l'article 24bis en projet :

"(Par dérogation (à l'article 24,) (au) § 1er), le pharmacien, ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, titulaire d'un diplôme, certificat ou autre titre en pharmacie délivré par un Etat membre autre que la Belgique et désireux de s'établir en Belgique pour y exercer sa profession, joint à sa demande d'inscription au tableau de l'Ordre les pièces suivantes :".

4. La référence à l'article 44septies de l'arrêté royal nE 78 du 10 novembre 1967, figurant à l'article 24bis, 1E, en projet, ne sera correcte que pour autant que l'article 44sexies du même arrêté - article qui comprend à l'heure actuelle la prescription visée - soit devenu entretemps l'article 44septies.

5. Dans le texte néerlandais de l'article 24bis, 2E, en projet, il conviendrait d'écrire "alsook de plaats waar hij ...".

Article 2.

1. Dans la phrase liminaire de cet article, il y aurait lieu d'écrire, par analogie avec l'article 1er : "Dans le même chapitre du même arrêté ...".

2. Dans le cas où la suggestion formulée ci-dessus, de remanier intégralement les articles 24 à 26, ne serait pas retenue, il conviendrait d'insérer l'article 25bis en projet sous la forme d'un article 26bis. Dans ce cas, il y aurait lieu de rédiger l'alinéa 1er de cette disposition comme suit : "Lorsque le demandeur est une personne visée à l'article ..., les prescriptions suivantes sont d'application, par dérogation aux articles 25 et 26"; le cas échéant, il conviendrait de compléter l'article par une prescription analogue à celle contenue à l'article 26.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : J. NIMMEGEERS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : J. DE BRABANDERE,
Monsieur :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs : J. GIJSSELS,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.
Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.